

JUST FOREST



Satisfaction professionnelle et productivité

4

XC – un concept pour des conditions extrêmes

12

Comfort Ride plaisir de conduire et productivité

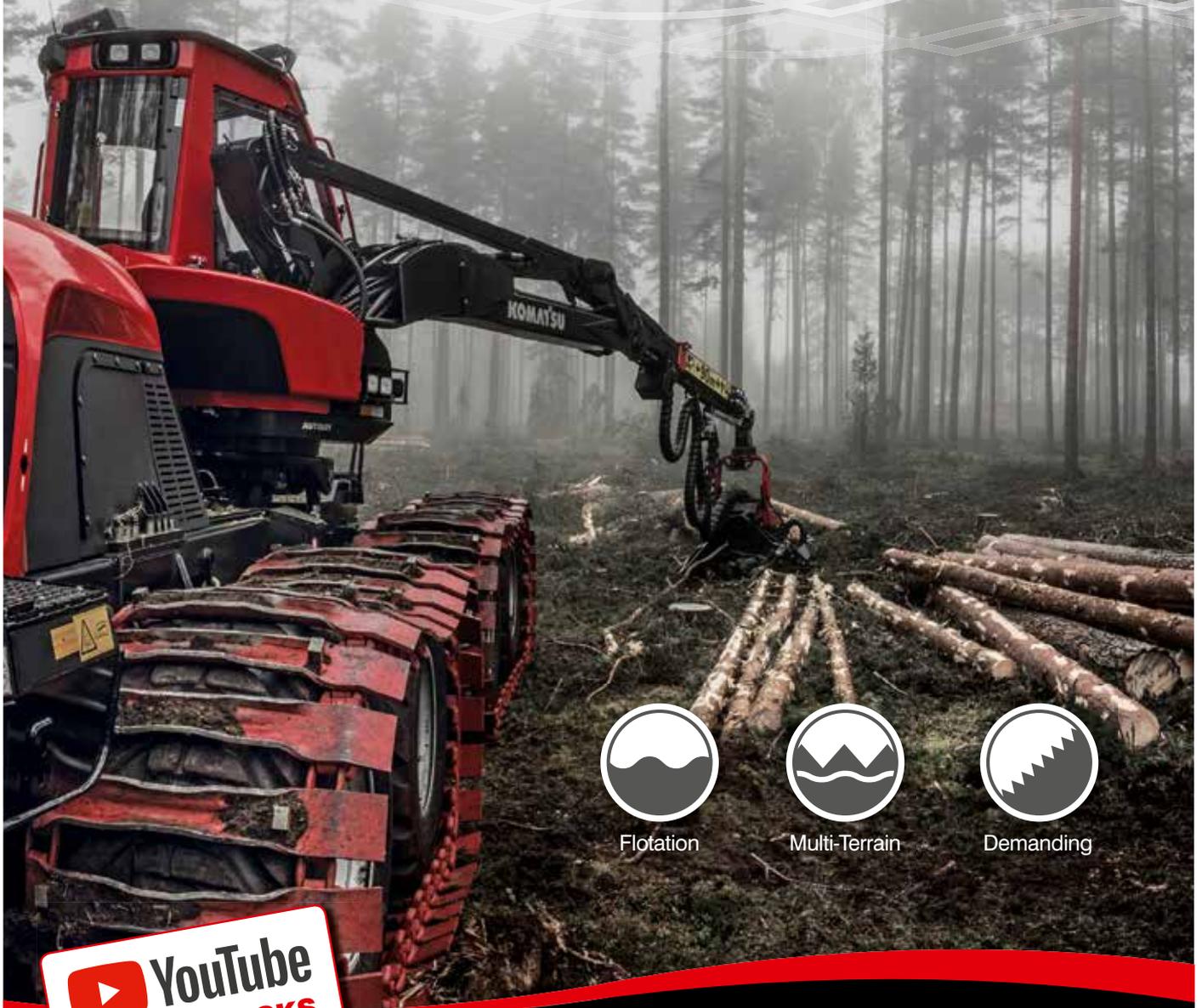
16

SmartFlow augmente la rentabilité

Une planification minutieuse et un suivi continu du travail garantissent une bonne rentabilité. ProAct et MaxiFleet sont deux des outils que l'entrepreneur Morgan Vidgsson utilise.

10

THE **ESSENTIAL TRACKS** TO GET THE BEST PERFORMANCE FROM **YOUR** **KOMATSU**



Flotation



Multi-Terrain



Demanding



www.clarktracks.com

   @clarktracks • +44 (0) 1387 722370 • clarktracks@clarktracks.com

CLARK TRACKSTM
high performance for maximum work life



OLA BOSTRÖM
DIRECTEUR DE MARKETING,
KOMATSU FOREST

Prendre soin de vous et de votre machine

Nous sommes convaincus que la satisfaction professionnelle et la productivité sont liées. Pour cette raison, nous voulons offrir des machines et des services associés qui optimisent les deux. Nous sommes également persuadés que seul un dialogue avec vous, nos clients, peut nous aider à créer cette valeur dans votre entreprise.

Après le succès de l'abatteuse à 8 roues Komatsu 931XC, le modèle suivant, la Komatsu 901XC se révèle être un modèle de machine tout aussi demandé. L'abatteuse fait partie de la nouvelle série XC de Komatsu Forest, spécialement conçue pour faire face aux conditions de terrain extrêmes et que vous pourrez découvrir plus en détails dans ce magazine.

La 901XC doit son existence à une forte demande du marché pour une abatteuse plus petite et à 8 roues. En fait, c'est généralement ainsi que commencent nos travaux de développement. Comfort Ride, qui célèbre ses cinq ans cette année, est un autre exemple d'une innovation développée en étroite collaboration avec nos clients et qui est maintenant demandée sur presque tous les porteurs. Cette fonction optimise non seulement le plaisir de conduire, mais aussi la productivité. Un chauffeur moins fatigué, plus alerte, signifie de meilleurs résultats.

Le nouveau contrôle de grue intelligent, SmartFlow, fonctionne sur le même principe. La fonction améliore considérablement le plaisir de conduire et réduit la fatigue du chauffeur. Les commentaires de nos clients ont aussi révélé que la rentabilité est l'avantage le plus important de la commande de grue.

Mais pour que votre machine puisse donner son maximum, jour après jour, toute l'année, il faut en prendre soin. En lui offrant l'entretien qu'elle mérite et en utilisant les pièces de rechange et les consommables qui lui conviennent le mieux, elle pourra donner le meilleur de ses capacités. Nous pensons qu'elle le mérite.

Tout comme vous méritez un environnement de travail confortable et agréable. À la page 23, vous trouverez, entre autres, quelques conseils utiles de nos instructeurs sur ces petits réglages qui peuvent avoir un impact considérable sur votre expérience de conduite. Si vous souhaitez affiner vos capacités de conduite, nos simulateurs peuvent vous aider. Dans ce magazine, vous pourrez aussi découvrir un projet passionnant où la formation sur simulateur est centrale.

Bonne lecture !

SOMMAIRE



Conditions Xtrêmes	4
Formation sur simulateur	8
ProAct crée de la rentabilité	10
Cinq ans avec Comfort Ride	12
SmartFlow – un coup de pouce	16
Gros plan sur les têtes d'abattage C	18
Investissement en Finlande	20
Informations sur les lubrifiants	21
Première Valmet en Russie	22
Conseils de réglages	23
Nouveautés	24
Vincent fait confiance à Komatsu	26
Le photographe des machines forestières ...	28
Rapport d'Expoforest	29
Anniversaire en Australie	30

JUST FOREST INTERNATIONAL MAGAZINE

Éditeur : Annelie Persson, annelie.persson@komatsuforest.com
Rédacteur : Gunnar Andersson, gunnar.andersson@tr.se
Adresse : Just Forest, Komatsu Forest AB, Box 7124, SE-907 04 Umeå, Suède
Contact : Téléphone +46 (0)90-70 93 00
Internet : www.komatsuforest.com
Production : TR, Skellefteå

Imprimerie : Ågrenshuset, Bjästa
Papier : Multi art matt 115 g
Édition : 40000
Langue : Suédois, finnois, anglais, allemand, français, portugais espagnol et russe.
Le contenu peut être cité si la source est mentionnée.

KOMATSU

Siège
Umeå, Suède
Téléphone 090 70 93 00
E-mail : info@komatsuforest.com
Adresse : Komatsu Forest
Box 7124, SE-907 04 Umeå

Des machines idéales pour de

Au fur et à mesure que la concurrence pour l'utilisation des terres augmente, par exemple pour les cultures vivrières et énergétiques, l'exploitation forestière est fréquemment repoussée vers des zones où la culture est jugée trop difficile, très souvent sur des terrains en pente. L'abattage et le débardage du bois dans de telles conditions exigent des équipements spécialement adaptés et Komatsu Forest a développé la gamme de produits « XC » pour toutes les « conditions eXtrêmes ».

Les Komatsu 901XC et Komatsu 931XC font partie de la nouvelle série de produits XC de Komatsu Forest, des machines spécialement développées pour les conditions de travail difficiles. La série comprend également des accessoires tels que le treuil Traction Aid Winch pour les modèles Komatsu 911 Komatsu 911, Komatsu 931 et Komatsu 875.

La première 901XC arrive en Finlande

Asko Piirainen de Vuokatti a été le premier à prendre livraison de la nouvelle Komatsu 901XC à huit-roues.

– Je l'ai découverte à Elmia Wood 2017 et je l'ai commandée sur le champ, dit Asko Piirainen.

ASKO PIIRAINEN, Piirainen Oy, a une longue expérience de la conduite des abatteuses à quatre roues. En 2016, il a acheté une machine à six roues mais, dès le début de l'été 2017, il a compris qu'il lui fallait une machine à huit roues. Ce besoin a orienté son choix vers la Komatsu 901XC qu'il a maintenant utilisée depuis sa livraison en février 2018.

– Nous avons besoin d'une petite abatteuse et nous savions que Komatsu allait lancer une petite machine, la 901XC. Dans les forêts où nous travaillons, il nous faut de petites machines souples et flexibles. Notre choix s'est donc tout naturellement porté sur cette machine, explique Asko Piirainen.

Quand il a découvert la 901XC à Elmia Wood et

remarqué que l'essieu arrière avait été construit de la même manière que sur une abatteuse à six roues, il a compris que la 901XC travaillerait au moins aussi bien. Il est très satisfait du petit modèle XC.

– C'est une petite machine mais elle progresse facilement sur de grandes quantités de neige, comme nous avons pu le constater au cours de cet hiver rigoureux. Je peux l'utiliser d'une manière efficace, même sur des sols plus sensibles, dit Asko Piirainen.

ASKO EST UN HOMME ENGAGÉ. En sa qualité de président de l'Association finlandaise des opérateurs de machines depuis 2008, il a toujours activement cherché à augmenter les profits nets des entrepreneurs. Selon

La nouvelle Komatsu 901XC de l'entrepreneur forestier Piirainen Oy, est la première en Finlande.



s conditions extrêmes



lui, il a été important de changer l'industrie pour que les entrepreneurs forestiers puissent avoir plusieurs clients au lieu de l'interdiction de concurrence qui prévalait précédemment.

L'entreprise Piirainen Oy a été fondée par le père d'Asko, Teuvo Piirainen, dans les années 60, mais est maintenant une société anonyme bien connue dans la région et un employeur important à Kainuu. Asko veut être un acteur majeur de l'industrie comme dans sa propre commune et avec ses sept associés, son entreprise est assez grande pour y parvenir.

– Une bonne réputation est importante pour réussir, souligne Asko.

Asko Piirainen est un entrepreneur forestier bien connu dans la région de Sotkamo. Il est un entrepreneur de deuxième génération et président de l'Association finlandaise des opérateurs de machines depuis 2008.



C'est une machine incroyable

Cela fait bientôt un an que Dylan Taylor conduit sa nouvelle Komatsu 931XC sur des sols humides et meubles et des terrains en pente. – Cette machine est absolument incroyable, dit-il.

DYLAN TAYLOR possède et exploite Coedylan Forestry dans le nord-ouest du pays de Galles. Il a deux employés et n'utilise que des machines rouges, un Komatsu 855.1 et une Komatsu 931XC.

– C'est ma troisième 931. Auparavant, j'ai eu une 931 avec une tête d'abattage 365 et une 931.1 avec une tête d'abattage C144, dit-il.

COEDYLAN FORESTRY est basé à Conwy et travaille presque uniquement pour la société de gestion forestière Scottish Woodlands et Tilhill Harvesting. Dans le nord du pays de Galles, le paysage est souvent vallonné avec, par endroits, des pentes très raides. Le sol est souvent meuble et humide et parfois rocailleux.

– Les abattages dans des terrains difficiles aux pentes abruptes ou à la capacité de charge très faible sont de plus en plus fréquents. C'est pourquoi nous avons besoin d'une machine à huit roues, explique Dylan Taylor.

Il conduit lui-même la nouvelle 931XC qui est équipée d'une tête d'abattage C144.

– Pour moi, c'est une excellente machine polyvalente qui peut être utilisée pour tous les types de travaux, depuis des premières éclaircies à des coupes finales de grands et gros arbres comme les épinettes de Sitka et les sapins de Douglas.

QUAND DYLAN COMPARE avec son an-

cienne abatteuse 931 à six roues, il estime qu'une grande partie du travail qu'il effectue aujourd'hui ne serait pas possible avec une machine à six roues.

– Ma nouvelle 931XC grimpe les pentes d'une manière fantastique et je suis très impressionné par la stabilité. Même si la pente est particulièrement raide, ce n'est jamais un problème de travailler avec la grue sur ses positions extrêmes, dit Dylan Taylor.

L'abatteuse à huit roues de Komatsu combine l'ancien et le nouveau. À la base, on retrouve notre concept éprouvé d'une articulation rigide et d'un essieu oscillant qui travaille avec les vérins d'inclinaison de la cabine. La 931XC combine un essieu oscillant avec le Comfort Boggie de Komatsu. Le résultat est une machine avec la meilleure adhérence au sol possible et un centre de gravité extrêmement bas.

– Elle est vraiment très souple et ménage les sols dont la capacité de charge est médiocre. Grâce aussi à sa garde au sol élevée, elle progresse aisément avec peu d'impact sur le terrain, dit Dylan.

IL ESTIME ÉGALEMENT QUE LA Komatsu 931XC est beaucoup plus puissante que son ancienne 931.

– Le système hydraulique à 3 pompes assure une très bonne capacité hydraulique et je suis certain de toujours avoir la puissance nécessaire.

Le système hydraulique à 3 pompes signi-

fie une optimisation unique de la pression et du débit qui permet de travailler considérablement plus vite sans perte de puissance sur certaines fonctions. Il est possible d'utiliser la grue et la tête d'abattage en même temps avec une puissance hydraulique maximale. Le travail est donc plus efficace et la consommation de carburant est réduite.

DYLAN TAYLOR est convaincu que sa productivité a augmenté avec la nouvelle Komatsu 931XC.

– Je remarque que je suis moins fatigué quand je conduis la machine à huit roues. Je m'en rends surtout compte quand je travaille sur des terrains en pente.

Une autre raison à l'augmentation de la productivité est, selon Dylan, l'environnement de la cabine.

– J'ai toujours aimé la stabilisation de la cabine de Komatsu et c'est très important sur les pentes très raides. Dans la nouvelle cabine, la visibilité est aussi bien meilleure et la cabine semble beaucoup plus spacieuse, dit-il.

Un service efficace et un accès rapide aux pièces détachées est important quand Dylan doit choisir une machine.

– Tout fonctionne vraiment bien ici. Nous avons un bon accès au service. Quand j'appelle, je sais que j'aurai de l'aide dans les deux à cinq heures et quant aux pièces détachées, je n'ai jamais eu à attendre plus longtemps que le lendemain, dit-il.

Imbattable sur les pentes abruptes

Depuis dix ans, la société forestière Tauchner OG i Feistritz am Wechsell, dans l'État la Basse-Autriche, investit dans des machines forestières de Komatsu Forest.

– La nouvelle 931XC a fait ses preuves pendant plus de 1900 heures d'exploitation, explique Florian Tauchner.

– **IL Y A LONGTEMPS** que nous attendions une abatteuse à huit roues de Komatsu Forest et l'attente en valait la peine. Lorsque la 931XC a été montrée pour la première fois en Suède en 2016, nous avons étudié ses améliorations techniques. Les caractéristiques de l'abatteuse à huit roues nous ont définitivement convaincus lorsque nous l'avons testée lors d'une tournée de démonstration et nous avons donc acheté une machine de démonstration en mai 2017, se souvient Florian Tauchner.

En collaboration avec son père Johann Tauchner et ses deux frères, il a fondé son entreprise en 2009 et embauché six nouveaux employés au fil des années. Papa Johann travaille en tant qu'entrepreneur depuis 1996.

Ses fils Markus et Florian sont des techniciens professionnels de machines agricoles et leur frère Stefan a quitté son métier de charpentier pour devenir opérateur de machine et fonder sa propre entreprise. La relation avec Komatsu Forest remonte à de nombreuses années. La première machine achetée était un Valmet noir 840 de Norvège. Aujourd'hui, la flotte de machines ne comporte que des abatteuses et des porteurs Komatsu Forest – un 860.3, trois 860.4, une 911.3 et une 901.3, ainsi que la nouvelle 931XC. En un peu moins de 11 mois, l'abatteuse à huit roues a déjà atteint 1900 heures d'exploitation.

POUR TAUCHNER, LA KOMATSU

931XC est un pas en avant, en particulier dans les pentes abruptes de l'est de l'Autriche.

– Nous avons été très impressionnés par la visibilité et l'ergonomie rendues possibles grâce à la conception avec cabine inclinable et grue montée sur le côté. Mais ce sont surtout les deux roues supplémentaires qui offrent une meilleure distribution de la pression au sol et une meilleure stabilité par rapport à une machine à six roues.

Grâce au moteur plus puissant et à la puissance de traction plus élevée, nous pouvons maintenant travailler sur des pentes abruptes et des talus fragiles et avec une faible pression au sol sur des terrains qui, autrement, auraient nécessité l'utilisation d'un treuil, explique Florian

Tauchner, 29 ans. Nous sommes aussi très satisfaits des coûts de fonctionnement de la 931XC, un avantage de plus pour la Komatsu 931XC, se réjouit Tauchner.

”

Le moteur plus puissant et la puissance de traction plus élevée signifient que nous pouvons travailler sur des pentes abruptes et sur des talus fragiles.



Grâce au système de bogie unique à double oscillation de l'abatteuse à huit roues et aux chenilles, il est possible de passer les talus abrupts à la surface meuble d'une manière qui ménage le sol.

Développez vos capacités avec des **SIMULATEURS**

Les simulateurs sont-ils des outils efficaces pour les chauffeurs de machines forestières expérimentés et souhaitant se perfectionner ? Pour répondre à cette question, la société forestière suédoise SCA Skog, quelques chauffeurs expérimentés et Komatsu Forest ont lancé un projet pilote.

DES DIFFÉRENCES MAJEURES ont été relevées au niveau de la production d'une même machine en fonction du chauffeur qui la conduit. C'est principalement le cas entre les nouveaux chauffeurs et les chauffeurs expérimentés, mais le fait est que les différences entre les chauffeurs expérimentés sont aussi importantes.

La société forestière suédoise SCA Skog a longtemps travaillé pour mettre en évidence les différences et leurs conséquences sur la rentabilité de l'entreprise qui effectue les abattages. L'utilisation d'instructeurs spécialisés a été encouragée, notamment pour que les jeunes et nouveaux chauffeurs disposent, dès le début, d'une bonne structure dans leur travail.

– Avec ce projet pilote, nous voulons, avec des chauffeurs expérimentés, essayer de développer une formation pour les chauffeurs professionnels. Nous voulons savoir si les simulateurs peuvent permettre une formation express d'environ 2 + 1 + 1 jours pour donner un coup de pouce aux chauffeurs expérimentés et si l'apprentissage interactif dans les simulateurs peut rendre de bons chauffeurs encore meilleurs, explique Magnus Bergman, responsable de la technologie forestière chez SCA Skog.

IL NE S'AGIT pas d'utiliser les leviers plus rapidement mais de travailler plus intelligemment. Cela peut porter, par exemple, sur la manière dont la conduite est planifiée, l'ordre dans lequel on choisit d'abattre les arbres, les mouvements de grue et les déplacements de la machine.

Dans le simulateur, il est possible de travailler plusieurs fois sur un même site, dans exactement les mêmes conditions, mais de différentes manières.

– Nous pouvons ainsi tester différentes possibilités et mesurer ce qui fonctionne bien et ce qui fonctionne moins bien. Quand on observe les chauffeurs les plus efficaces, tout semble aller lentement – leurs mouvements de grue sont calmes et fluides. Mais comme ils suivent des modèles intelligents et que les erreurs sont rares, ils sont efficaces et leur rendement est très élevé. Nous sommes persuadés que même les chauffeurs expérimentés peuvent ressentir le besoin de développer leurs méthodes de conduite pour éviter le stress, explique Magnus Bergman.

DANS LE projet pilote, quatre chauffeurs expérimentés vont tester les possibilités de formation avec un instructeur sur les plus récents simulateurs Komatsu Forest, avec des machines se comportant exactement

de la même manière que dans la forêt, grâce à la simulation en temps réel.

– Aujourd'hui, l'expérience sur un simulateur est très réaliste à la fois en ce qui concerne la façon dont les machines se déplacent et le terrain. La nouvelle technologie VR est aussi très intéressante, constate Magnus Bergman.



Magnus Bergman



« Aussi proche que possible de la réalité »

LES SIMULATEURS sont efficaces à la fois lors de la formation précédant l'utilisation de machines réelles dans la forêt et pour permettre aux chauffeurs expérimentés de tester de nouvelles méthodes pouvant résulter en une augmentation de l'efficacité et de la productivité.

Quel que soit le besoin, la conduite sur simulateur doit ressembler autant que possible à la conduite réelle. Dans les simulateurs de Komatsu Forest, les machines se comportent exactement de la même manière que dans la forêt, grâce à la simulation en temps réel.



– Il s'agit, par exemple, du comportement de la tête lors de son positionnement sur l'arbre ou de la façon dont les billons bougent lors du débardage, explique Francesco Pietroni, responsable des ventes de simulateurs chez Komatsu Forest.

MÊME L'ENVIRONNEMENT IMMÉDIAT peut être adapté pour ressembler le plus possible à celui dans lequel le chauffeur va évoluer.

– En choisissant l'espèce d'arbre et la densité du peuplement, le chauffeur peut s'exercer dans les conditions réelles de la forêt, poursuit Francesco Pietroni.

Pour un chauffeur, le programme de formation dans le simulateur commence par une formation de base et se termine par un exercice complet dans la forêt. L'enseignant peut facilement suivre le développement de chaque chauffeur.

– Un poste d'enseignant séparé et disponible en option offre une meilleure vue d'ensemble et permet l'interaction avec le chauffeur. L'enseignant peut, par exemple, pauser la simulation, enregistrer des vidéos et créer des commentaires avec horodatage, explique Francesco Pietroni.

Il est également possible de travailler en groupe pour s'entraîner à collaborer. Une fonction multiplayer permet à plusieurs simulateurs de travailler dans la même vue. Par exemple, un porteur et une abatteuse peuvent travailler ensemble dans un même environnement.

LES SIMULATEURS permettent de former des chauffeurs à la conduite dans toutes les abatteuses et tous les porteurs de Komatsu avec une grande variété d'options de machine. Il est ainsi possible de choisir entre une grue standard et une grue Combi, une tête d'abattage de type S ou de type C et entre le traitement d'un seul

arbre ou de plusieurs arbres à la fois. Des lunettes VR et des logiciels pour excavatrices sur chenilles sont des options supplémentaires. Les simulateurs sont disponibles en dix versions linguistiques ainsi qu'en version pour ordinateur portable.



Francesco Pietroni

SIMULATEUR KF 500

INCLUS EN STANDARD :

- Logiciel abatteuse et porteur
- SMS (Simulator Management System)
- AgX Dynamics Physics Engine
- Leviers KCC
- Siège Komatsu Original
- Un écran LED de 55 "
- Un écran de 15" pour MaxiXplorer

OPTIONS :

- Leviers EME
- Leviers Suregrip
- Trois écrans LED de 55 "
- Logiciel, excavatrice sur chenilles
- Poste d'enseignant
- Mise à jour logicielle pour les anciens simulateurs
- Plate-forme de mouvement
- Suivi des mouvements de la tête
- Lunettes VR



La planification et le suivi signifient une entreprise rentable

Vidigsson Skogsentreprenad créée de la rentabilité avec des améliorations continues.

Une planification minutieuse et un suivi continu du travail sont des éléments essentiels d'une bonne rentabilité, ProAct et MaxiFleet sont deux des outils que l'entrepreneur Morgan Vidigsson utilise.

– C'est encourageant de voir que nous nous améliorons un peu plus chaque année avec cette façon de travailler, dit-il.

MORGAN VIDIGSSON dirige l'entreprise familiale Vidigssons Skogsentreprenad AB en collaboration avec son père, Kent, qui a fondé l'entreprise en 1984. L'entreprise est basée à Markaryd, dans le sud de la Suède.

Depuis sept ou huit ans, ils travaillent sur une stratégie claire qui consiste à planifier le travail le plus précisément possible, à suivre les travaux pour trouver des améliorations et à investir dans le service et l'entretien préventifs.

– Tout a vraiment commencé du temps où mon frère Patrik travaillait avec nous. Il adorait le programme de tableur Excel et a commencé à l'utiliser pour compiler

des informations, explique Morgan Vidigsson.

Si les documents Excel partagés dans Google Drive sont toujours utilisés, MaxiFleet et ProAct sont aujourd'hui devenus des outils importants pour la planification et le suivi du travail.

Vidigssons Skogsentreprenad possède six machines et emploie sept personnes. Morgan Vidigsson s'occupe maintenant uniquement de la gestion et de la planification du travail ainsi que du suivi et du développement de l'entreprise.

– Nous attachons une grande importance à toutes les informations disponibles. Depuis que nous avons commencé à effectuer une planification et un suivi



Morgan Vidigsson travaille maintenant uniquement à la gestion et la planification du travail ainsi qu'au suivi et au développement de l'entreprise.



Nous travaillons activement pour intéresser les employés à l'économie quotidienne.

minutieux, nous avons amélioré le taux d'utilisation de quelques pour cent chaque année, remarque Morgan.

LA SOCIÉTÉ forestière Sydved est un client de Vidigsson Skogsentreprenad. Morgan reçoit de Sydved une directive de secteur avec, par exemple, des instructions de façonnage, des coordonnées de sites et, le cas échéant, des informations spécifiques fournies par le propriétaire de la forêt.

– Je complète ce document avec des informations supplémentaires. Par exemple, je vais toujours voir le site et j'ai un contact direct avec le propriétaire de la forêt, dit Morgan Vidigsson.

La directive de secteur complétée est ensuite partagée sur Google Drive, ce qui signifie que les chauffeurs ont accès à ces informations dans leurs machines. Morgan partage également la carte du site avec des informations telles que les itinéraires planifiés, les considérations relatives à la protection de la nature et les listes de prix.

– Plus ma planification est précise, plus nos chauffeurs disposent d'informations et plus ils seront en mesure d'accomplir leur travail du mieux possible, explique Morgan.

MAXIFLEET EST un outil important qui fournit un accès rapide et facile à toutes les informations collectées par MaxiXplorer.

– Il y a beaucoup d'informations utiles, mais j'ai créé mes propres rapports avec des chiffres clés qui sont importants pour nous. De cette façon, je peux, par exemple, comparer les performances de différentes machines, dit Morgan.

Un autre outil précieux qu'il utilise est ProAct 2.0 basé sur une approche proactive. L'objectif est d'éliminer tous les arrêts



Une planification et des informations précises permettent aux chauffeurs de mieux s'acquitter de leurs tâches. Morgan travaille activement pour intéresser les employés à l'économie quotidienne.

non planifiés de la machine grâce à des intervalles de service bien planifiés et à la possibilité de remplacer les pièces avant qu'elles ne tombent en panne. L'idée générale consiste à remplacer les pièces avant qu'il ne soit trop tard et qu'elles provoquent des pannes.

– ProAct est très utile dans la planification de l'entretien que nous effectuons avec l'atelier de service. Si je rate quelque chose, ils me contactent car ils disposent des mêmes informations que moi, dit Morgan Vidigsson.

Le service et l'entretien sont planifiés par rapport aux sites et il essaie de regrouper

autant d'actions et de mesures que possible à chaque vérification.

– Les mesures d'urgence sont ainsi plus rares et l'environnement de travail bien meilleur pour les chauffeurs. Et je peux me concentrer sur autre chose, explique Morgan.

Avec une planification et un suivi minutieux, la relation avec le client Sydved est plus fructueuse.

– Maintenant, nous pouvons discuter les missions sur la base de faits et de chiffres et trouver ensemble des possibilités d'amélioration. Cela crée de meilleures conditions de rentabilité, dit Morgan.

Cinq ans de confort de cabine

Cinq années se sont écoulées depuis que Komatsu Comfort Ride, le système de suspension hydraulique de la cabine pour les porteurs Komatsu, a été présenté pour la première fois. À l'époque, il s'agissait d'une nouveauté importante pour l'ensemble de l'industrie, mais aujourd'hui, la plupart des porteurs proposent cette option confortable. En Suède, jusqu'à 9 sur 10 nouveaux porteurs Komatsu sont équipés de Comfort Ride.



Daniel Grabbe, chef de produit pour les porteurs, estime que l'ergonomie sera toujours une question importante.

DANIEL GRABBE, chef de produit pour les porteurs, estime que ce n'est pas un hasard si Comfort Ride est maintenant pratiquement la norme sur les porteurs.

– Comfort Ride est la preuve d'une innovation réussie qui a été développée en étroite collaboration avec nos clients et ceux qui conduisent nos machines, dit-il.

Tout a commencé avec une forte demande pour réduire les vibrations et les chocs dans la cabine. Le chauffeur d'un porteur passe de nombreuses et longues heures dans la cabine et a donc besoin d'un environnement de travail qui ne l'use pas inutilement. Et le résultat parle de lui-même. Depuis le lancement de Comfort Ride, plus de 500 porteurs ont été équipés de Comfort Ride et aujourd'hui, presque tous les porteurs Komatsu de la région nordique comportent cette option. En Suède, ce chiffre est supérieur à 9 porteurs sur 10.

– Être assis dans une machine forestière toute la journée peut être usant, mais le confort augmente de façon significative avec Comfort Ride. Des entrepreneurs et

des chauffeurs qui nous disent qu'ils se sentent mieux et sont plus alertes grâce à Comfort Ride : c'est le meilleur compliment qu'on puisse nous faire, dit Daniel.

Les travaux de développement de Komatsu Forest se déroulent en continu pour répondre à des exigences en grande partie basées sur la sécurité, les préférences et les points de vue des clients. Un dialogue étroit avec ceux qui conduisent les machines, jour après jour, est primordial et toutes les nouvelles fonctionnalités sont testées comme des prototypes avant le passage à la production.

Komatsu Comfort Ride a été développé à l'aide de simulations précises des propriétés au centre d'essais de Komatsu Forest. La construction contrecarre efficacement les chocs, les balancements et les vibrations. Elle contribue à améliorer l'environnement de travail du chauffeur car elle réduit la fatigue, améliore la satisfaction professionnelle et contribue ainsi à améliorer la productivité.

Mattias a été le premier à utiliser Comfort Ride

Mattias Johansson a obtenu le tout premier porteur équipé de Comfort Ride. Le Komatsu 865 qui lui a été livré en avril 2013 est, aujourd'hui encore, en pleine production.

MATTIAS JOHANSSON est le propriétaire de Andersvedja Skog & Land et travaille dans ce secteur depuis 1996.

Aujourd'hui, l'entreprise compte 13 employés et la flotte de machines se compose de trois abatteuses et de trois porteurs. Les porteurs, Komatsu 835, 845 et 865 sont tous équipés de Comfort Ride.

Mattias conduit toutes les machines à un moment ou un autre, mais généralement il est aux commandes d'une abatteuse. Quand l'entreprise a considéré investir dans la première machine avec Comfort Ride, Komatsu Forest a proposé d'effectuer un essai de conduite sur une machine de démonstration à Umeå. Un groupe d'heureux chauffeurs a participé à l'essai et l'option a tout de suite séduit Mattias.



COMFORT RIDE n'est qu'un élément du travail continu de Komatsu Forest sur l'ergonomie et l'environnement de travail. Les porteurs de Komatsu sont parmi les meilleurs du monde quand il s'agit d'avantages ergonomiques. Un avantage apprécié est l'environnement silencieux de la cabine avec son climat agréable, de généreuses surfaces de travail et beaucoup de place pour les jambes. Comfort Boggie, Comfort Controls et SmartFlow sont d'autres exemples d'avantages ergonomiques.

Daniel Grabbe est convaincu que l'environnement de travail et l'ergonomie seront toujours des questions importantes. Il souligne l'importance du confort pour les chauffeurs.

– Nous avons la meilleure suspension de cabine du marché et elle amortit les fortes irrégularités du sol mieux que les solutions des concurrents. Nous voulons continuer à faire tout ce que nous pouvons pour faire de la cabine un poste de travail confortable et agréable et nous espérons aider ainsi l'industrie forestière à attirer les chauffeurs dans notre branche, dit Daniel.

L'AVENIR MONTRERA ce que la prochaine innovation dans ce domaine nous réserve. La sécurité dans la cabine va sans aucun doute rester un élément clé des travaux de développement de Komatsu Forest.

La suspension de cabine Komatsu Comfort Ride pour les porteurs a été lancée il y a cinq ans.

– J'étais un peu inquiet quand la première machine a été achetée sans avoir été testée, mais elle a fonctionné tout le temps sans problème, dit-il.

L'IMPRESSIION GLOBALE de Mattias et de ses employés est qu'ils sont physiquement moins fatigués après avoir passé tout un quart de travail assis dans la machine.

– La différence est telle qu'elle est difficilement croyable. C'est impossible de comparer avec une machine sans système de suspension de cabine. Nous sommes très satisfaits – la preuve, nous en avons acheté deux de plus, constate Mattias.

Non seulement l'environnement de travail est amélioré mais l'entreprise augmente sa production, les chauffeurs étant moins fatigués. Les machines équipées de l'option Comfort Ride ont eu une production plus élevée que celles sans. Lorsque les chauffeurs sont plus alertes, ils sont aussi plus rapides.

Lors du choix de nouveaux porteurs, la discussion a porté sur l'utilisation ou non de Comfort Ride.

– Mais ce n'était pas vraiment une option, les chauffeurs voulaient Comfort Ride. Il est clair que cela coûte, mais c'est un investissement rentable. On privilégie le bien-être des chauffeurs et c'est le plus important, conclut Mattias.



Mattias Johansson est l'entrepreneur qui a acheté le premier porteur avec Comfort Ride.

Célébration avec Comfort Ride

Manuel Marques da Silva & Filhos Lda célèbrent 50 ans dans l'industrie forestière. Avec leur longue expérience, ils savent à quel point le confort du chauffeur est important et ils ont acheté récemment un nouveau Komatsu 875 équipé avec Comfort Ride.

C'EST EN 1968 QUE Manuel Marques da Silva a créé sa première entreprise. Avec une petite équipe et des ressources très limitées, mais avec la volonté ferme de réussir, il a tout donné pour se faire une place sur le marché. L'entreprise s'est concentrée sur l'équipement technique et les machines de haute technologie, comme les machines à bois court et les voitures de transport conventionnelles. Rapidement,

elle est devenue une référence dans la région et les clients ont découvert et apprécié un partenaire sérieux et compétent. Pour réussir, l'entreprise a beaucoup investi dans son personnel et sa formation technique.

POUR CÉLÉBRER LE 50ème anniversaire de son entreprise, Manuel Marques da Silva & Filhos Lda a acheté un Komatsu 875 chez Cimertex, le concessionnaire portugais de

Komatsu Forest. Rui marques da Silva, le propriétaire et un chauffeur hautement qualifié, avait une exigence très spécifique pour le nouveau porteur.

– La machine devait être équipée de Komatsu Comfort Ride. Le confort du chauffeur accroît la productivité et améliore la sécurité. Ça n'a pas de prix ! Ce n'est pas un coût, c'est un avantage, dit-il.



MACHINES

- Komatsu 911.5 avec Komatsu S82
- Komatsu 860.4
- Komatsu 875 avec Comfort Ride

Fr v. Miguel Oliveira, Cimertex, Manuel Marques da Silva, propriétaire de l'entreprise et ses fils Rui Silva et Pedro Silva.



Des choix de toute fiabilité au service de votre rentabilité

Vous êtes important pour nous.

Notre objectif est de rendre votre vie quotidienne aussi facile, sans problème et rentable que possible. Avec ProSelect, vous avez accès à des produits spécialement sélectionnés qui répondent à nos rigoureuses exigences de qualité. Des pièces de rechange d'origine, des accessoires et des consommables adaptés à votre machine Komatsu. Ne prenez pas de risque. Votre machine Komatsu doit rester une Komatsu.

Les produits peuvent être commandés auprès de votre atelier d'entretien.

Un coup de pouce pour les chauffeurs et les entreprises

Il y a environ un an, SmartFlow était introduit sur le marché suédois. L'option est devenue un succès – tant en termes de ventes que dans le travail quotidien des clients.

– **UNE PRODUCTIVITÉ** plus élevée est le plus grand de ses avantages. Sur ce point, la différence est énorme et l'économie est bien meilleure en ce qui concerne le débardage, explique Conny Olsson de C. Olsson Logging AB.

La nouvelle commande de grue intelligente a été introduite pour la première fois à Elmia Wood 2017. Depuis, près de 100 pour cent de tous les 855 et 875 vendus ont été livrés avec cette fonction.

– Nous étions convaincus avant même son lancement que c'était un bon produit et qu'il allait être important pour nos clients. Nous espérions donc qu'il serait bien reçu. Mais nous n'aurions jamais osé espérer une réponse aussi positive que celle que

nous avons reçue. Son succès a en fait dépassé toutes nos attentes, explique Peter Hasselryd, directeur des ventes pour le marché suédois.

CONNY OLSSON a presque 40 ans d'expérience du travail forestier. D'abord en tant que chauffeur salarié, puis en tant que propriétaire de C. Olsson Logging AB. L'entreprise abat environ 60 000 mètres cubes/an dont environ 85 pour cent sont constitués de coupes finales et le reste d'éclaircies.

Pendant ses années comme chauffeur, il s'est toujours senti limité à sa tâche quotidienne sans pouvoir donner un sens véritable à son travail. Quand il a créé son entreprise, il était bien décidé à faire tout le contraire de son employeur précédent. Il voulait impliquer ses employés dans l'entreprise.

– Je les implique dans tout. Nous effectuons un suivi mensuel, nous définissons le budget et nous décidons des nouveaux achats de machines ensemble, dit Conny.

L'idée a rencontré un grand succès. Les employés sont motivés, se soucient du matériel et trouvent cette façon de travailler plus agréable. En fin de compte, cela signifie une production plus élevée. Mais Conny souligne que d'autres facteurs ont aussi contribué à cette réussite.

– J'ai des employés très compétents avec une longue expérience et de bonnes connaissances locales. Ils ont passé leurs vies dans les bois et connaissent toutes les formes d'exploitation forestière.

IL Y A PRÈS D'UN AN, il a acheté un nouveau Komatsu 875 avec l'option SmartFlow. Conny voit déjà de grands avantages. Il a récemment recruté un nouveau chauffeur et souligne que SmartFlow permet aux nouveaux employés d'être productifs plus rapidement :

– Il y a une grande différence dans la courbe d'apprentissage des nouveaux chauffeurs. La grue n'a pas de secousses et il n'est pas nécessaire d'être aussi précis. Et quand les nouveaux employés commencent plus rapidement à produire, l'avantage est aussi économique. Le temps, c'est de l'argent, conclut-il.

En consultant les commentaires des clients, il est apparu que la rentabilité était, et continuera d'être, le principal avantage de SmartFlow. SmartFlow permet qu'une pression et un débit exacts soient fournis à la grue à chaque occasion, améliorant considérablement la sensation de conduite et réduisant la fatigue du chauffeur. Conny Olsson reconnaît qu'il a été étonné par les propriétés de SmartFlow.

– En tant que chauffeur, je suis moins



Conny Olsson.



Pour Conny Olsson, SmartFlow facilite l'apprentissage pour les nouveaux chauffeurs et leur permet de devenir productifs plus rapidement.

” Dans MaxiFleet, je peux facilement voir combien d'argent j'ai gagné cette semaine.

fatigué durant les longues journées de travail et je peux maintenir un tempo élevé. En même temps, le travail lui-même est plus rapide avec SmartFlow, dit-il.

UNE AUTRE FONCTION qui facilite le travail quotidien de Conny est l'outil de suivi MaxiFleet. Avec MaxiFleet, il dispose d'un outil lui permettant de suivre facilement la production et, grâce à des rapports, de comprendre pourquoi la rentabilité varie parfois, ce qui lui économise beaucoup de travail et lui évite d'avoir, comme précédemment, recours à une aide externe. Il

est également facile de voir exactement la quantité de travail nécessaire pour rester en phase avec le budget.

– Je peux facilement voir combien d'argent j'ai gagné cette semaine et combien je dois gagner la semaine prochaine. En principe, je peux dire « là, je dois rentrer deux charges avant de prendre mon week-end », dit un heureux Conny Olsson.

Durant l'automne, SmartFlow sera lancé dans le reste de l'Europe ainsi que sur Komatsu 895.

Smartflow

5 avantages importants

- Plus grande précision, surtout à de longues portées
- Amélioration de l'environnement de travail du chauffeur grâce à la réduction des vibrations
- Augmentation de la productivité
- Meilleure économie de carburant (réduction de la consommation de carburant de jusqu'à 4 %)
- Apprentissage plus rapide pour les nouveaux chauffeurs

Plus grande précision de

Le concept des têtes d'abattage C de Komatsu est basé sur la tenue du tronc par les rouleaux d'entraînement. Le concept permet une faible pression de serrage sans compromettre la précision de la mesure tout en garantissant une alimentation économe en énergie.

Une des têtes d'abattage C les plus vendues est la Komatsu C144, disponible sur le marché depuis 2014. Le modèle de l'année 2018 comporte plusieurs améliorations de la qualité et plusieurs nouvelles options.

Voici quelques-uns des avantages des têtes d'abattage C.

POUR LES PROPRIÉTAIRES DE FORÊTS et l'industrie, il est important de maximiser la valeur du bois, c'est à dire d'obtenir la valeur maximale du bois, de la forêt au produit final. Un élément important est le façonnage de l'arbre et les exigences sur les têtes d'abattage sont aujourd'hui élevées en termes de précision de mesure et de précision dans la mesure de la longueur. Les exigences sont un peu différentes d'un marché à l'autre, mais Komatsu Forest s'efforce toujours de répondre aux exigences les plus élevées.

La Finlande est un des marchés où les exigences en matière de précision de mesure sont élevées et où les entreprises forestières renforcent continuellement les exigences. Les commentaires des sociétés forestières ont montré que la précision de la mesure de la longueur des têtes d'abattage de Komatsu a augmenté au cours des dernières années.

– Nous constatons que la mesure de la longueur s'est améliorée au cours des dernières années. Nous avons enregistré des réactions très positives de la part des utilisateurs et des sociétés forestières en Finlande en ce qui concerne l'augmentation de la précision de mesure de nos têtes d'abattage, confirme Timo Korhonen, directeur des ventes et du marketing chez Komatsu Forest Oy.

La précision de mesure est un point essentiel du travail de développement et d'amélioration des têtes d'abattage de Komatsu. Vous trouverez ci-contre quelques-unes des solutions techniques des têtes d'abattage C qui ont permis des améliorations dans ces domaines. Pour Tobias Ettemo, chef de produit, la solution Length Measuring Advanced est la plus importante de toutes.

– Nous avons écouté nos clients et développé une solution basée sur un accumulateur hydraulique qui aide à maintenir une pression plus régulière de la roue de mesure tout au long du processus de façonnage, augmentant ainsi la précision de la mesure de longueur. Si nécessaire, on peut également choisir d'utiliser la roue de mesure fournie qui mesure sous l'écorce, ce qui augmente aussi la précision de mesure.

– Nous avons également développé le système de commande pour augmenter la précision et la précision de mesure de la tête d'abattage. En ajustant le réglage dans le système, vous obtenez les meilleures conditions pour une bonne tenue du tronc, conclut Tobias.

AMÉLIORATION DU TRAITEMENT DE PLUSIEURS ARBRES À LA FOIS

La construction des bras d'accumulation extérieurs et intérieurs a été améliorée pour mieux centrer les tiges et d'améliorer ainsi la production.

NOUVEAU COUTEAU VERTICAL OPTIMISÉ POUR LA MESURE DE LA LONGUEUR

KVK B est un nouveau couteau vertical pour la tête d'abattage C. Il est optimisé pour la mesure de la longueur et élimine les branches sur le passage de la roue de mesure de la longueur. Convient également pour l'abattage des gros arbres.

POSITIONNEMENT FACILITÉ

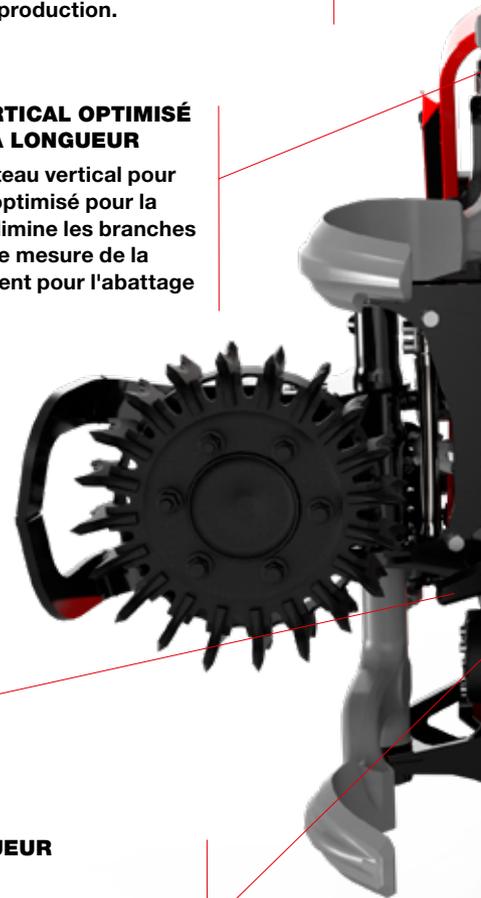
Le choix d'un éclairage de travail intégré facilite le positionnement de la tête d'abattage sur l'arbre et réduit le risque de sciage dans des pierres ou tout obstacle du terrain.

MESURE DE LA LONGUEUR PLUS PRÉCISE

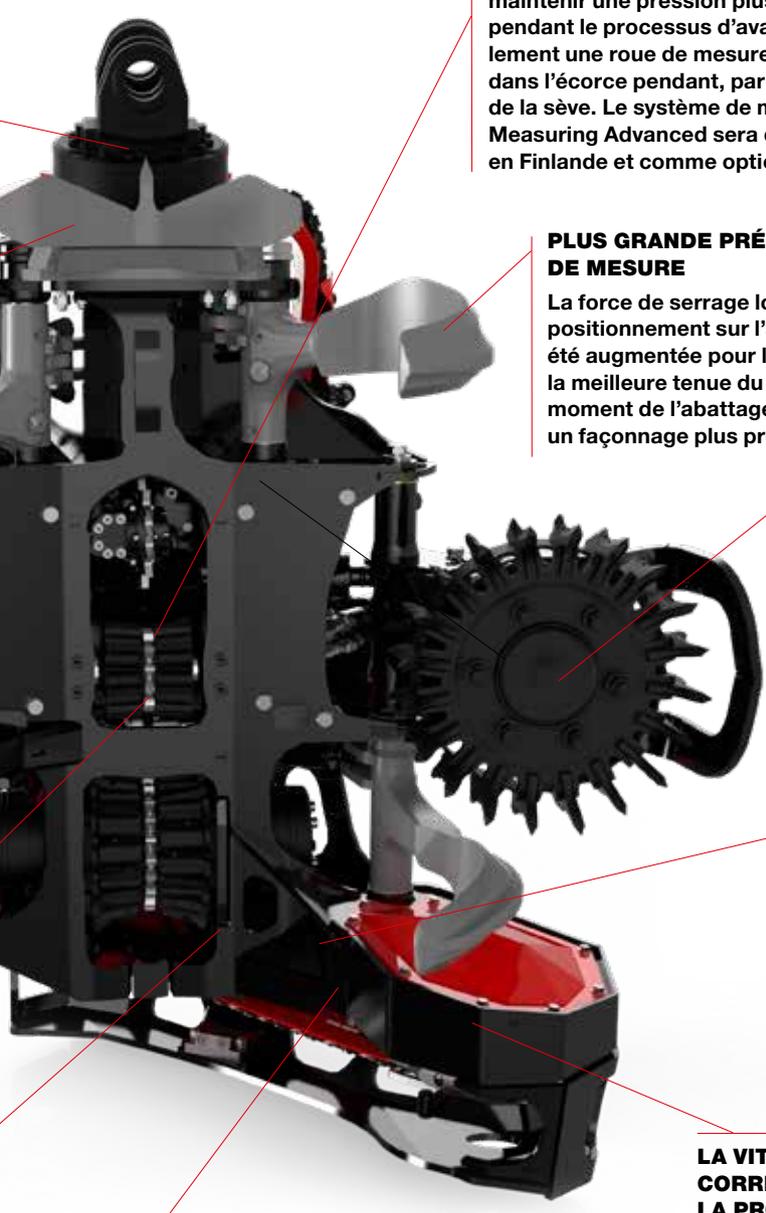
Un logement de palier et des joints d'une nouvelle conception sur l'unité de palier de la roue de mesure de la longueur permettent de réduire le risque de perturbations lors de la mesure de la longueur. Une huile de moteur entièrement synthétique a été introduite comme lubrifiant.

GRAISSAGE RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT

ECO GLS améliore les conditions pour une bonne adhérence lorsque de la graisse est utilisée à la place de l'huile. Les besoins en nettoyage des composants et de la machine même sont réduits, notamment le nettoyage des vitres. Bénéfique pour l'environnement et la productivité.



mesure



MESURE DE LA LONGUEUR AMÉLIORÉE

La fonction Length Measuring Advanced est une option qui offre une meilleure précision de mesure. L'option est constituée d'un accumulateur hydraulique permettant de maintenir une pression plus régulière de la roue de mesure pendant le processus d'avancement. Elle comprend également une roue de mesure supplémentaire qui pénètre dans l'écorce pendant, par exemple, la période de montée de la sève. Le système de mesure de la longueur Length Measuring Advanced sera disponible en série en Suède et en Finlande et comme option dans les autres pays.

FACILITÉ D'ENTRETIEN

La couleur de marquage, l'huile de chaîne et tous les points de graissage sont facilement accessibles depuis une seule position lorsque la tête d'abatage est garée au sol. Il est également très facile d'accéder aux capteurs de diamètre.

PLUS GRANDE PRÉCISION DE MESURE

La force de serrage lors du positionnement sur l'arbre a été augmentée pour la C144 et la meilleure tenue du tronc au moment de l'abattage permet un façonnage plus précis.

PLUS GRANDE POLYVALENCE

C144 comporte maintenant une option avec des moteurs de rouleaux d'entraînement plus petits. Ils fournissent un démarrage efficace et rapide de l'avancement, parfait dans les peuplements d'arbres de petits diamètres.

UNE COUPE EFFICACE ET SÛRE

Pour que la coupe soit efficace et sûre, le guide et la chaîne doivent bien fonctionner ensemble. Avec l'équipement de sciage Komatsu, le fonctionnement et la durabilité sont les meilleurs possibles et le risque de fissures de coupe est réduit au minimum.

Les guides Komatsu sont d'une épaisseur optimale qui les rend rigides et durables. Grâce à la rainure optimisée du guide, la chaîne tourne de manière stable avec un graissage maximal. La chaîne est également facile et rapide à changer.

Les chaînes de sciage sont robustes et extrêmement résistantes avec une longue durée de vie. Les maillons sont traités avec du chrome dur pour augmenter la résistance de coupe des chaînes. Les rivets pré-huilés réduisent les risques de dommages pendant la période de rodage.

MAXIMISER LA LONGUEUR DU BOIS ET RÉDUIRE LES DÉCHETS DANS LA FORÊT

L'option de détection d'extrémité, « Find end » est utile quand des arbres abattus doivent être façonnés. Lorsque la fonction est activée, la tête d'abatage recule jusqu'à la racine et réinitialise la mesure de la longueur sans qu'il soit nécessaire de couper le tronc. La longueur du bois et donc les profits peuvent être maximisés.

LA VITESSE DE COUPE CORRECTE AUGMENTE LA PRODUCTIVITÉ

L'unité de coupe Constant Cut assure des temps de coupes courts et une vitesse de chaîne constante tout en minimisant le risque de fissures et de surchauffe de la chaîne.

Têtes d'abatage de la SÉRIE C

KOMATSU C93 une tête d'abatage polyvalente pour les éclaircies.

KOMATSU C123, productive et fiable

NOUVELLE KOMATSU C124 une tête d'abatage polyvalente fiable.

KOMATSU C144 une tête d'abatage polyvalente pour les abattages exigeants

KOMATSU C202 une nouvelle tête d'abatage pour les abattages les plus exigeants

KOMATSU C202E une tête d'abatage et d'écorçage pour les abattages exigeants.

Nouvelle unité en Finlande

L'automne dernier, un bâtiment flambant neuf et ultramoderne a été inauguré en Finlande, qui offre de nombreux avantages à ses clients. La prochaine étape consiste à renforcer la direction de l'entreprise.

EN SEPTEMBRE dernier, une nouvelle installation a été inaugurée à Pirkkala. Une unité entièrement nouvelle et dès le départ spécialement adaptée aux besoins de l'entreprise.

– Le nouveau bâtiment comporte de nombreux avantages, tant du point de vue environnemental que de l'environnement de travail. En ce qui concerne l'environnement, nous avons notamment investi massivement dans notre consommation d'énergie grâce à la chaleur géothermique et à une récupération efficace de la chaleur de la ventilation, explique Timo Korhonen. Quant à l'atelier, il a été conçu selon des exigences de sécurité modernes et est équipé de toute la technologie nécessaire pour le travail quotidien.

La disponibilité est devenue meilleure pour nos clients. Ils peuvent, par exemple, obtenir un code journalier à la grille afin, en cas de service réservé, de ne pas être dépendants de nos heures d'ouverture et

de pouvoir amener leur machine, tranquillement et sans stress, à la fin de leur quart de travail.

Parmi les autres nouveautés, citons une gestion plus efficace des pièces détachées de l'entrepôt principal de Suède et de nouveaux locaux de formation plus grands.

– Nos clients semblent apprécier notre nouveau magasin ProSelect, tout est en ordre dans notre atelier et il est facile d'y venir, souligne Timo Korhonen.

EN CE QUI CONCERNE l'organisation en Finlande, Jari Alahuhtala est le nouveau PDG de Komatsu Forest Oy et Timo Korhonen devient le nouveau directeur commercial et de marketing.

Jari Alahuhtala travaille depuis 30 ans dans l'entreprise et a occupé les postes de directeur des ventes pour Komatsu Forest Oy et Komatsu Forest AB, PDG de Komatsu Forest Oy et plus récemment MD pour Komatsu Forest BKCIS en Russie.

– Je suis très content de rentrer à la maison. Je connais déjà la plupart de mes collègues et un grand nombre de nos clients. Après 30 ans, je trouve toujours aussi intéressant et passionnant de travailler avec des machines forestières, dit Alahuhtala.

TIMO KORHONEN, PDG de Komatsu Forest Oy depuis 2010, devient maintenant directeur des ventes et du marketing.

– Je vais pouvoir me concentrer sur le renforcement de l'équipe de vente, les activités de vente et les relations avec les clients en Finlande et dans les pays baltes. L'objectif principal est, bien sûr, d'augmenter les ventes en Finlande et dans les pays baltes et je suis vraiment impatient de commencer. La gamme de produits de Komatsu Forest est parfaitement adaptée aux conditions d'exploitation en Finlande et dans les États baltes, dit Korhonen.



Le nouveau bâtiment top moderne de Komatsu Forest Oy à Pirkkala.



Lubrifiants neufs et actualisés

Les pièces détachées, les accessoires et les consommables de la gamme ProSelect assurent un fonctionnement optimal au fil du temps. Komatsu Forest Lubricants est une série de produits dont la production a été basée sur les normes strictes d'ingénierie de Komatsu Forest.

Tous les produits ont des finalités différentes, ce qui signifie que leur composition diffère considérablement. Tous les produits ne contiennent pas tous les additifs ; la quantité et le nombre d'additifs dépendent de l'utilisation spécifique de chaque lubrifiant. La gamme de lubrifiants a maintenant été élargie avec deux nouveaux produits et des améliorations ont été apportées à quelques produits existants.

EO 10W/40

La nouvelle huile moteur, **EO 10W/40**, complète et complémente notre gamme d'huiles. Elle offre de meilleures performances à des températures élevées et convient à tous les moteurs, particulièrement par des temps plus froids. Elle a été mise à niveau selon la spécification CK-4 la plus récente pour une performance optimale du moteur avec des émissions inférieures et une solution éconergétique.

GBO 80W-90

Une autre nouveauté est l'**huile de boîte de vitesses GBO 80W-90** d'une haute résistance à l'oxydation et dont les additifs fournissent une excellente protection contre l'usure.



EO 15W/40

Des améliorations ont également été apportées à deux produits existants : **EO 15W/40** et **SCO Natura**. La première huile est une huile éprouvée qui a montré de très bonnes propriétés avec les moteurs Komatsu. Elle a aussi été mise à niveau selon la spécification CK-4 la plus récente pour prendre en compte les améliorations exigées. Cette huile est un bon choix pour tous les moteurs et garantit de meilleures performances à des températures élevées. Elle maintient sa viscosité durant tout l'intervalle de vidange et les additifs garantissent une excellente propreté du moteur et une bonne protection contre l'usure.

SCO Natura

L'**huile pour chaîne de scie SCO Natura** a été actualisée selon une nouvelle formule et de nouvelles fonctions qui assurent une meilleure lubrification et une meilleure adhérence ainsi qu'une action améliorée contre l'oxydation. En raison de ses propriétés à basse température, elle a maintenant une meilleure manipulation et une meilleure pompabilité. Les tests montrent que les chaînes restent souples, en bon état et donc parfaites à affûter. Les chauffeurs ont aussi constaté une réduction du film d'huile sur les vitres lors de l'utilisation de la nouvelle huile SCO Natura. Que l'huile soit plus respectueuse de l'environnement que les versions précédentes est un autre plus.



L'abatteuse à deux prises Valmet 448 a été la première machine exportée vers la Russie.



Tim est le chef de la Russie

Tim Bogatenko a été nommé chef du département forestier de Komatsu CIS à Saint-Saint-Petersbourg, la base de Komatsu Forest en Russie. Il a pris ses nouvelles fonctions le 1er avril de cette année.

Tim travaille depuis longtemps chez Komatsu Forest et possède une vaste expérience de l'industrie forestière et du marché russe. Le poste signifie que Tim est responsable du marketing et des ventes de machines forestières Komatsu en Russie et en Biélorussie.

Première Valmet en Russie

Cette année, 40 années se sont écoulées depuis l'exportation de la première machine vers le marché russe.

C'EST EN 1978 QU'UNE MACHINE de modèle Valmet 448 a été exportée vers ce qui, à l'époque, était l'Union soviétique. La Valmet 448 était une abatteuse à deux prises avec deux moteurs diesel, un pour la transmission et un pour l'hydraulique. Le client était l'Université de Moscou pour la foresterie et la machine avait été acquise pour évaluer la mécanisation des travaux d'abattage.

Le responsable en Finlande était à l'époque Kim Lönn qui travaille encore au sein de Komatsu Forest Russie. Aujourd'hui, sa fille travaille également pour le groupe en tant que responsable des ventes de Komatsu Forest dans l'ouest de la Russie.

L'année suivante, en 1979, Valmet a pu présenter, pour la première fois en Union soviétique, des machines forestières, la Valmet 448 et le porteur Valmet 886, sur une échelle un peu plus grande, lors de l'exposition Lesdrevmash. Durant l'hiver 1981, Valmet a présenté le fonctionnement de Valmet 448 et du porteur 886 et les essais concluants ont permis à Valmet de passer des accords avec l'Union soviétique sur plus de 300 unités. 1984, cinq ans après l'exposition, les machines sillonnaient les forêts de la Russie et du Belarus.

Des réglages simples qui font toute la différence

Même de petits réglages de la machine peuvent avoir un impact considérable sur votre satisfaction au travail et votre productivité. Nos instructeurs vous proposent ici quelques brefs conseils de réglages et de commandes que vous pouvez facilement faire vous-même.

1. Vérifiez les accumulateurs sur la tête d'abattage S

Vérifiez les accumulateurs en ce qui concerne la roue de mesure et les rouleaux d'entraînement. Ceci s'applique à toutes les têtes d'abattage S. La mesure est ainsi plus précise et la tenue du tronc meilleure.

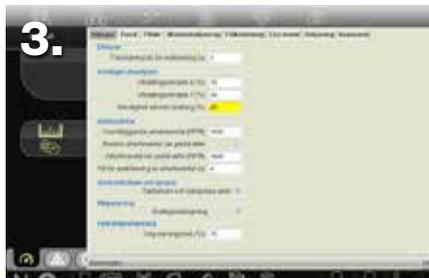
Si les accumulateurs sont corrects, il est impossible de pousser un tournevis dans l'accumulateur à travers l'orifice pour la connexion. Ce réglage prend environ 30 minutes et doit être effectué toutes les 500 heures ou lors du rodage des têtes d'abattage.

2. Réglage du joystick

Réglage du joystick-souris dans MaxiXplorer. La sensibilité de la souris doit être modifiée en trois endroits. La vitesse doit être comprise entre -7 et -9, la courbe du levier doit être de -5 et vous devez décocher « ralentir sur les éléments cliquables ». Le résultat est un meilleur fonctionnement et une plus grande souplesse.

3. Réglage de la sensibilité du joystick du pas à pas

Le réglage de la sensibilité du joystick du pas à pas doit être changé de 80 à 20, la valeur la plus basse. Lorsque vous modifiez les paramètres du joystick du pas à pas, il devient plus réactif.



CONCOURS



Aidez-nous et gagnez un kit de graissage central !

À votre avis, que doit contenir le kit d'entretien parfait ? Pour que notre nouveau kit d'entretien soit parfait, nous avons besoin de votre aide.

Vous avez la possibilité d'influencer le contenu du kit et de gagner un kit de graissage central complet.

1ER PRIX

La meilleure proposition est récompensée par un kit CLS. Et le nom du gagnant est imprimé sur le nouveau produit.

2ÈME ET 3ÈME PRIX

Les gagnants reçoivent un kit Fuse & Relay (fusibles et relais).

Participez au concours en soumettant votre proposition à : info@komatsuforest.com au plus tard le 31/8 2018.

Les gagnants seront présentés sur notre site Web.

Nos kits d'entretien vous permettent de toujours avoir la pièce nécessaire sous la main lorsque vous en avez besoin. La gamme comprend aujourd'hui des rondelles Nord-Lock, fusibles et relais, raccords CLS, bouchons et joints toriques



Cuir

Une nouvelle variante du siège Be-Ge 3000 est maintenant disponible avec un revêtement en cuir au lieu de tissu.

MEILLEUR CONTRÔLE DES MESURES DE CONTRÔLE ET DES ÉTALONNAGES

Les mesures de contrôle sont maintenant envoyées automatiquement de la machine à MaxiFleet avec l'historique d'étalonnage.

Vous pouvez faire une analyse détaillée des mesures de contrôle effectuées, élaborer des rapports, découvrir comment la machine a effectué les mesures sur un chantier d'abattage donné ou combien de mesures de contrôle ou d'étalonnages ont été effectués sur un chantier.

NOUVELLE VERSION !

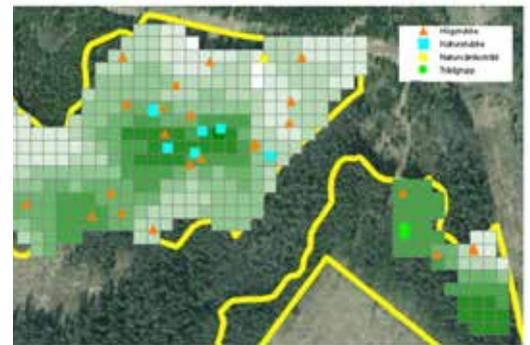
Des tiges de piston forgées pour les vérins d'inclinaison de C123, C144 et C93.

De nouveaux vérins dont la tige de piston entière est forgée en une seule pièce remplacent les anciens vérins dont la tige de piston était soudée sur l'œillet.

Codes de tiges introduits dans MaxiXplorer 3.14

Den nya funktionen i MaxiXLa nouvelle fonction de MaxiXplorer, des codes de tiges, améliore la comptabilité environnementale en automatisant et en simplifiant l'établissement de rapports pour les chauffeurs de machines.

La mise à jour est disponible à partir de MaxiXplorer 3.14 et dans les machines fabriquées à partir de février 2018.



L'illustration montre une visualisation de la fonction.

NOUVELLE FONCTION POUR LE SUIVI DE LA PRODUCTION MAXIXPLORER



Les chauffeurs peuvent maintenant suivre et surveiller leur efficacité, directement sur l'écran de conduite. L'écran comporte des icônes pour le volume, le nombre de tiges, la tige moyenne, le délai entre le relevage de la tête d'abattage et la coupe suivante, le temps d'abattage, la consommation de carburant et le taux d'utilisation technique.

La valeur pour les dix derniers arbres et pour l'ensemble du quart de travail est affichée sur l'écran. Certains des symboles sont codés en couleur vert/rouge et quand la moyenne des dix derniers arbres est inférieure à la moyenne du quart de travail dans son ensemble, le symbole s'allume en rouge. Le chauffeur dispose ainsi d'indications directes quant à l'efficacité du travail et il lui est plus facile d'effectuer les corrections nécessaires dans les cas où cela est possible.

Fonction de réchauffage pour les porteurs avec SmartFlow

Une nouvelle fonction de réchauffage est maintenant disponible pour l'option Smart-Flow à partir de MaxiXplorer 3.13.

Une fonction peut ainsi être activée dans l'hydraulique de travail pour réchauffer l'huile hydraulique pendant que la machine est immobile ou lorsque le chauffeur la fait juste rouler. Cette fonction suppose que le conducteur est assis dans la cabine avec le siège face à l'espace de chargement. Précédemment disponible sur les abatteuses, la fonction de réchauffage est aujourd'hui une fonction très demandée sur les porteurs. La machine se porte mieux de ne pas travailler avec un système hydraulique froid.



TROUVER PLUS FACILEMENT UNE MACHINE D'OCCASION

Depuis quelque temps, nous proposons un nouveau site pour les machines d'occasion. D'une conception claire et simple, il est conçu pour fonctionner tout aussi bien sur un téléphone portable. Vous pouvez voir toutes les machines recherchées et filtrer facilement un type de machine spécifique dans un pays donné. Cette page est valable pour l'Europe.

 [www.komatsuforest.com/
Products/Used-machines](http://www.komatsuforest.com/Products/Used-machines)

Protection contre l'abrasion des tuyaux



Une nouvelle solution pour protéger les tuyaux a été développée pour la grue de l'abatteuse Komatsu 951. Une plaque de protection avec une transition douce a été montée sur le bord et les tuyaux ont été remplacés par des tuyaux plus longs avec une classe de pression supérieure et une gaine de protection. Cette solution prolonge la durée de vie des tuyaux et augmente la fiabilité de la machine.

KOMATSU FOREST A ACQUIS ORYX SIMULATIONS

Oryx Simulations est le leader mondial en matière de développement de solutions de simulation pour les véhicules lourds. Les clients sont répartis partout dans le monde et le siège social est à Umeå, en Suède.

Komatsu Forest et Oryx Simulations ont une longue histoire commune. Durant les années 90, un projet avait été lancé entre Komatsu Forest et l'Université d'Umeå qui avait servi de fondation à Oryx Simulations. Au fil des ans, Komatsu Forest est resté un client fidèle de l'entreprise et vend aujourd'hui des simulateurs, développés par Oryx Simulations, à ses clients dans le monde entier.

Oryx Simulations est une entreprise de technologie à l'avant-garde de son secteur d'activités et ses simulateurs ont été accueillis de manière très positive par les utilisateurs qui ont tout particulièrement apprécié le graphisme réaliste des simulations. La formation est grandement facilitée grâce à ces simulateurs.

Les deux entreprises considèrent comme très important qu'après l'acquisition, Oryx Simulations garde son indépendance et son intégrité afin de conserver la confiance de ses clients.

NOUVEAUX LOCAUX EN FRANCE

C'est en septembre que seront inaugurés les nouveaux locaux de Komatsu Forest à Egletons, en France. Les bâtiments spécialement adaptés et à la pointe de la technologie sont optimisés pour assurer l'entretien des machines forestières de la meilleure façon possible.

 Plus d'informations seront bientôt disponibles sur www.komatsuforest.fr



AMÉLIORATION DU SERVICE ET DU SOUTIEN EN IRLANDE

Depuis le 1er novembre 2017, McHale Plant Sales Ltd est le distributeur officiel en Irlande des machines forestières Komatsu avec les pièces détachées, le service et le soutien associés. L'entreprise est déjà bien connue des clients, mais la nouvelle organisation présente un certain nombre d'avantages.

McHale Plant Sales Ltd possède ainsi deux unités complètes de ser-

vice avec atelier et soutien technique, une à Birdhill et l'autre à Rathcoole. Birdhill est un centre important pour les machines forestières et des machines d'occasion sont aussi proposées. L'entreprise y dispose d'une équipe composée de techniciens et de personnel spécialisé dans les pièces détachées, ainsi que de 15 mécaniciens externalisés et en poste près des clients.

Vincent fait confiance à Komatsu



Cyril, à gauche, travaille comme chauffeur d'abatteuse depuis 2000 et chez SAS Delorme depuis 2009. À côté de lui, Vincent Delorme, PDG de SAS Delorme.

L'entreprise SAS Delorme a été fondée par Michel Delorme, le père du PDG actuel, Vincent Delorme. Vincent, qui possède une formation en mécanique et en exploitation forestière, a commencé sa carrière comme chauffeur d'abatteuse en 2000 et aime se considérer comme un autodidacte.

– Quand je veux savoir quelque chose, je cherche jusqu'à ce que je trouve, dit-il.

À L'ÂGE DE 18 ANS, pendant ses études, il a commencé à travailler dans la profession en éliminant les souches à la tronçonneuse devant une abatteuse. Mais le travail manuel n'était pas son objectif.

Vincent était fasciné par la technologie des abatteuses et c'est la technique des machines qui a l'attiré dans la forêt. Pendant ses années d'études, ses professeurs ont été très compréhensifs, et Vincent a passé plus de temps dans la forêt et effectué plus de « travaux pratiques » que de cours théoriques à l'école. Et pour devenir un très bon chauffeur, il n'a pas hésité à travailler le soir. Même aujourd'hui, il éprouve toujours un grand plaisir à conduire une machine et profite de notre visite pour « voler » un moment de conduite en envoyant le chauffeur d'une abatteuse faire une course.

EN TANT QUE fournisseur de l'Office national des forêts ONF et de nombreuses scieries et coopératives de la région, il doit pouvoir faire confiance à ses machines. Depuis plusieurs années, toute la flotte de l'entreprise se compose de machines Komatsu. Vincent apprécie particulièrement la fiabilité et la productivité des machines.

– Les machines sont très bien pensées et j'apprécie leur durabilité, dit Vincent.

Il considère également la disponibilité et la livraison rapide de pièces détachées par Komatsu Forest comme des avantages majeurs.

Vincent, qui possède une formation technique, connaît ses machines pratiquement par cœur, mais utilise aussi l'aide du service de Komatsu Forest. Comme les

chauffeurs de ses machines, il a un bon contact avec le technicien de Komatsu Forest qui s'occupe de son grand parc de machines. S'il n'est pas disponible, un de ses collègues prend aussitôt le relais pour que le temps d'immobilisation de la machine soit aussi court que possible.

VINCENT FAIT PRATIQUEMENT tout dans son entreprise. Il est sur le site d'abattage, déplace les machines avec la remorque, affûte les chaînes, répare les machines, s'occupe de la paperasse administrative et si nécessaire, il prend les commandes des porteurs et des abatteuses. Mais cet entrepreneur très actif sait aussi prendre le temps de passer du temps en famille et de penser à autre chose quand il s'adonne à la pratique du VTT. Équilibre est le mot clé quand il parle de ses employés. Il tient à ce que ses chauffeurs soient satisfaits dans leur environnement de travail et à ce que l'atmosphère de travail soit bonne.

Après sa reprise par Vincent en 2009, l'entreprise a déménagé en 2014 dans un nouveau local de 500 m² entièrement conçu par Vincent. En plus d'un emplacement pour remorque avec fosse et atelier, le local comporte une zone de stockage pour les pièces détachées et les consommables. Vincent est aussi conscient de l'impact que nos actions ont sur l'avenir et il accorde une attention particulière à l'écologie et à la protection de l'environnement. Il considère comme tout à fait naturel que les machines soient équipées d'huile biodégradable, qu'il utilise de l'huile de chaîne biodégradable et qu'il ait accès au traitement des déchets. Les huiles, les

filtres et les conteneurs sont collectés et recyclés.

– C'est la terre qui nous donne la vie, nous devons en prendre soin, dit Vincent.

SAS DELORME

FAITS :

Fondé en 2002

8 employés

Le siège social est situé à Araules, dans le département de la Haute-Loire, à près de 1000 mètres d'altitude. Dans le même village il y a une scierie et une laiterie qui témoignent de deux autres activités de la région, l'élevage et la production laitière.

Le secteur d'activité de l'entreprise s'étend sur 100 km autour d'Araules.

MACHINES :

Porteur Komatsu 860.3

Porteur Komatsu 860.4

Porteur Komatsu 855.1

Porteur Komatsu 875

Abatteuse Komatsu 911.3

Abatteuse Komatsu 931.1

Abatteuse Komatsu 931

Pelle Komatsu 180

Débusqueur John Deere 540

Porte char

L'abatteuse Komatsu 911.3 de 2005 va bientôt être remplacée par une nouvelle abatteuse qui sera équipée de l'outil de suivi MaxiFleet.



Bonjour...

Pierre Ragnarsson, chauffeur de machines forestières et photographe.

POURQUOI PHOTOGRAPHER DES MACHINES FORESTIÈRES ?

– J'ai toujours été intéressé par la photographie et j'ai acheté mon premier appareil SLR quand j'avais 15 ans. Aujourd'hui, je travaille comme chauffeur d'abatteuse et de porteur et les machines forestières font partie de ma vie.

QUEL APPAREIL UTILISEZ-VOUS ?

– Toutes mes photos sont prises avec mon téléphone mobile, un Samsung S8. J'édite aussi les photos avec les programmes standard du téléphone.

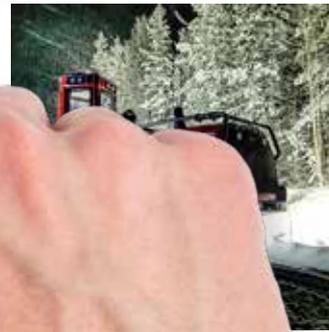
VOUS NE PHOTOGRAPHEZ QUE DES MACHINES FORESTIÈRES ?

– J'ai une véritable passion pour les machines à moteur, donc je fais aussi des photos de motoneiges et de voitures.

DEPUIS COMBIEN DE TEMPS CONDUISEZ-VOUS UNE MACHINE FORESTIÈRE ?

– Environ six ans. Depuis quatre ans, je travaille pour J Amréns Skogsmaskiner à Hammarstrand.

 Suivez Pierre sur Instagram : [ragnarssonpierre](https://www.instagram.com/ragnarssonpierre)



Le grand salon forestier brésilien Expoforest s'est tenu cette année à Santa Rita do Passa Quatro, São Paulo, et a attiré plus de 37000 visiteurs.



Ici, les arbres poussent de 1 cm par jour

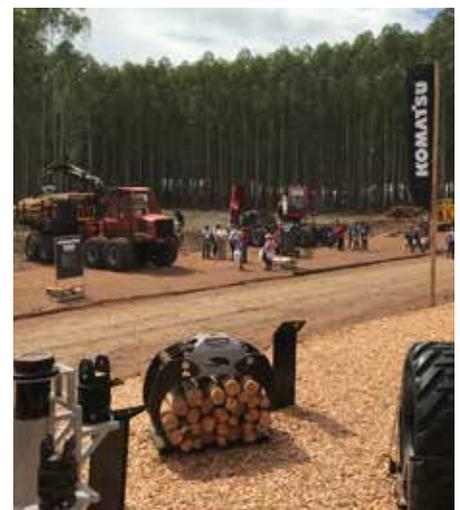
Le salon forestier Expoforest se tient tous les quatre ans au Brésil, où la forêt croît d'un centimètre par jour, 365 jours par an.

EXPOFOREST est un salon très populaire qui, pendant trois jours, accueille environ 37 000 visiteurs. Le sujet principal est l'abattage et le reboisement de l'eucalyptus, l'espèce d'arbre dominante sur le marché.

Expoforest permet également aux exposants de faire des démonstrations de leurs produits pour les visiteurs. Le salon de cette année s'est déroulé du 11 au 13 avril près de São Paulo. Comme d'habitude en cette saison, il faisait chaud avec une température d'environ 32 degrés, mais cela n'a pas empêché les visiteurs de se presser aux portes. Le stand de Komatsu Forest a enregistré une fréquentation élevée et les visiteurs ont pu admirer les machines

présentées : Komatsu PC200F/370E, 931XC/370E, 895 et Komatsu D85 avec unité de préparation du sol. Des démonstrations de l'abattage et du débardage d'eucalyptus ont aussi été organisées.

DANS LE STAND, les machines Komatsu 931/V132E, 875, PC130/S82 et S172 ont aussi été présentées aux visiteurs. L'industrie forestière brésilienne travaille pour l'expansion et un volume d'abattage encore plus élevé. Le statut actuel de l'industrie forestière peut être considéré comme très positif et tous les principaux fabricants de machines forestières et d'équipements périphériques étaient au rendez-vous.



Le centième 895 en Australie



Le plus grand porteur de Komatsu continue sa marche triomphale en Australie. Le succès du porteur Komatsu 890.3 a été suivi par celui du Komatsu 895. La 100ème machine a été livrée à Dean Venturoni.

KOMATSU 895 est le porteur qui est devenu le géant de l'exploitation forestière professionnelle mécanisée. Avec sa capacité de charge de 20 tonnes, son groupe motopropulseur unique avec bogie et roues de 28,5 pouces ainsi que l'une des plus grandes grues pour porteur du marché, Komatsu 895 est devenu le porteur idéal pour les coupes finales exigeantes sur les plus grands marchés forestiers.

La nouvelle génération du 895 a été développée pour améliorer la productivité, avec notamment, une augmentation de l'espace de chargement et une conduite de

grue améliorée. Le porteur comporte aussi de nombreuses améliorations qui simplifient les travaux d'entretien sur la machine.

Dean Venturoni, Retreey Timber Harvesting Contractors, est l'heureux propriétaire du 100ème porteur 895 livré en Australie.

– Une très bonne machine est devenue encore meilleure, dit Dean de son récent Komatsu 895.

La relation entre Dean Venturoni et Komatsu Forest remonte à 2001. Son père avait alors acheté un 890.1 qui a été utilisé sur des terrains très difficiles pour, jour après jour et toute l'année, remonter le

bois le long des pentes raides. Le service exceptionnel dont ils ont bénéficié pour cette première machine est une raison essentielle pour continuer à conduire les belles machines rouges.

– Notre relation avec Komatsu Forest s'est renforcée au fur et à mesure que le nombre de porteurs et d'abatteuses augmentait d'année en année, dit Dean.

L'entreprise utilise encore un certain nombre de 890.3 qu'ils considèrent comme des machines très fiables et faciles à entretenir. L'achat de leur premier 895 remonte à quelques années. Les chauffeurs apprécient l'espace dans la cabine, l'excellente capacité de chargement et la grue souple d'une excellente portée.

– C'est tout simplement un concept parfait avec la sécurité de disposer en plus d'un service et d'un soutien de toute fiabilité, dit Dean.

CENTRES DE DISTRIBUTION, BUREAUX DE VENTE ET CONCESSIONNAIRES

EUROPE ET RUSSIE

ALLEMAGNE
Komatsu Forest GmbH
www.komatsuforest.de
Tél: +49 7454 96020

AUTRICHE
Komatsu Forest GmbH
Zweigniederlassung
Österreich
www.komatsuforest.at
Tél: +43 2769 84571

CROATIE
Šuma GM d.o.o.
www.sumagn.eu
Tél: +385 1 5628 827

DANEMARK
Helms TMT Centret AS
www.helmsmt.com
Tél: +45 9928 2930

ESPAGNE
Hitraf S.A.
www.hitraf.com
Tél: +34 986 58 25 20

ESTONIE
Zeigo Service OÜ
www.komatsuforest.ee
Tél: +372 504 4964

FINLANDE
Komatsu Forest Oy
www.komatsuforest.fi
Tél: +358 20 770 1300

FRANCE
Komatsu Forest France
www.komatsuforest.fr
Tél: +33 3 44 43 40 01

HONGRIE
Kuhn Kft.
www.kuhn.hu
Tél: +36 128 980 80

IRLANDE
McHale Plant Sales Ltd
www.mchaleplantsales.com
Tél: +353 61-379112

LETTONIE
Sia Haitek Latvia
www.komatsuforest.lv
Tél: +371 261 31 413

LITUANIE
Lifore Technika Ltd
www.liforetechnika.lt
Tél: +370 5 260 2059

NORVÈGE
Komatsu Forest A/S
www.komatsuforest.no
Tél: +47 901 78 800

PAYS-BAS
W. van den Brink
www.lmbbrink.nl
Tél: +31 3184 56 228

POLOGNE
Arcon Serwis SP.ZO.O.
www.arconserwis.pl
Tél: +48 22 648 08 10

PORTUGAL
Cimertex, S.A.
www.cimertex.pt
Tél: +351 22 091 26 00

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE
Arcon Machinery a.s.
www.arcon.cz
Tél: +420 3 2363 7930

ROUMANIE
ALSER Forest SRL
www.utilajedepadure.ro
Tél: +4 0741 367 378

ROYAUME-UNI
Komatsu Forest Ltd
www.komatsuforest.com
Tél: +44 1228 792 018

RUSSIE
Komatsu CIS
www.komatsuforest.ru
Tél: +7 812 44999 07

SUÈDE
Komatsu Forest
www.komatsuforest.se
Tél: +46 90 70 93 00

SUISSE
Intrass AG
www.intrass.ch
Tél: +41 56 640 92 61

AMÉRIQUE DU NORD

ÉTATS-UNIS, CANADA
Komatsu America Corp.
Forest Machine Business
Division
Chattanooga, TN
Tél: +1 423 267 1066

Pour trouver votre revendeur
local/représentant de vente.
www.komatsuforest.us
www.komatsuforest.ca

AMÉRIQUE DU SUD

ARGENTINE
Bramaq S.R.L.
www.bramaq.com.ar
Tél: +54 379 4100399

CHILI
Komatsu Chile S.A.
www.komatsu.cl
Tél: +56 41 292 5301

URUGUAY
Roman S.A.
www.roman.com.uy
Tél: +598 2605 0821

BRÉSIL
Komatsu Forest Ltda.
www.komatsuforest.br
Tél: +55 41 2102 2828

Océanie

AUSTRALIE
Komatsu Forest Pty Ltd
www.komatsuforest.com.au
Tél: +61 2 9647 3600

NOUVELLE-ZÉLANDE
Komatsu Forest NZ
www.komatsuforest.com.au
Tél: +64 7 343 6917

AUTRES MARCHÉS

INDONÉSIE
PT Komatsu Marketing
Support Indonesia
Tél: +62 21 460 4290

UNITÉS DE PRODUCTION

Siège
 **Komatsu Forest AB**
www.komatsuforest.com
Tél: +46 90 70 93 00

 **Komatsu America Corp**
www.komatsuforest.us
Tél: +1 423 267 1066

Ils ont accueilli Valmet en Australie

La nouvelle usine de papier d'ANM à Albury en 1980 – 81 a marqué le début de l'exploitation forestière mécanisée sur les plantations de la région de Tumut/Tumbarumba. En tout, dix entrepreneurs avaient été engagés pour la récolte des pins de Monterey. Jim Crozier, Crozier Logging, et Dave Nuttal, Ryams Pty Lyt, étaient deux de ces entrepreneurs et leur choix s'était tout naturellement porté sur le Valmet GP940 nouvellement développé.

AU TOTAL, huit entrepreneurs australiens et deux entrepreneurs néo-zélandais ont été contractés pour effectuer les abattages. Grâce à des contacts chez Volvo, Dave Nuttal a pu commander deux Valmet GP940 et Jim Crozier un GP940. La livraison a été assurée par Summit Machinery & Equipment Pty Ltd.

CES PREMIERS ACHATS ont permis des rencontres entre Jan Bergholm, PDG d'Umeå Mekaniska, et Mike Jones de Summit Machinery. Des réunions qui en 1982 avaient donné lieu à un accord de concession pour Valmet GP940. En 1985, Summit est devenu le concessionnaire pour toute la gamme Valmet de machines forestières.

LORS DE L'EXPOSITION FIME en mars 1986, l'ensemble de la gamme de produits Valmet a été présenté. Les machines montrées étaient les 901, 902 et 886 qui ont toutes été vendues dans les mois suivant l'événement. Jim Crozier a acheté le premier 902, et une deuxième machine peu après. Dans les années qui ont suivi, Jim et Dave ont tous deux acheté plusieurs Valmet 892.

EN 1991, Valmet Logging a décidé de créer sa propre succursale à Sydney, en Australie, qui, durant 1992, est devenue une filiale à part entière. Il était donc évident pour des entrepreneurs comme Jim Crozier et Dave Nuttal de continuer à acheter plusieurs machines Valmet. Ils sont aujourd'hui de grands propriétaires avec des flottes composées d'abatteuses Komatsu 951, de porteurs 895 et de machines à chenilles Komatsu XT.

ECO-TRACKS™

www.eco-tracks.com

olofsors
Make your own way

ACTUALITÉS! VERS PLUS DE PERFORMANCE ET DE PUISSANCE AVEC NOS CHENILLES

FLOTTAISON MAXIMALE

La traverse droite de conception spéciale offre une flottaison maximale. Adhérence optimale, sur terrain régulier et accidenté.

ADHÉRENCE OPTIMALE AU PNEU

Glissière spécialement conçue pour une adhérence optimale aux pneus.

IMPACT MINIMAL SUR LE SOL

Extrémités arrondies pour un impact minimal sur le sol et un rayon de braquage plus souple.

MEILLEUR MAINTIEN DES PNEUS

Support latéral étendu pour un maintien optimal sur le côté du pneu.

NOUS AVONS AUGMENTÉ LA LONGÉVITÉ

Nos chenilles ECO-Tracks nouvelle génération sont plus puissantes, plus souples et plus durables. Elles vous permettent d'être plus performant tout en respectant l'environnement. Avec nos chenilles, vous évoluez sur terrain régulier, pentu ou accidenté sans gêner la régénération des forêts. Bienvenue sur notre territoire.



CoverX™